

## ANEXO III. MANUAL DE INSTALACION

El manual que se presenta a continuación ayudará a instalar fácilmente SODMII en un computador.

En este manual se muestran de forma detallada los pasos que deben realizarse, así como las diversas pantallas que se visualizarán en el proceso de instalación.

### 3.1 Al iniciar la instalación.

Antes de iniciar la instalación de SODMII, deberá revisarse si el equipo en el cual se instalará el software cumple con los requisitos mínimos para el adecuado funcionamiento del mismo.

### 3.2 Requerimientos de hardware.

- a) Computadora Pentium II a 500 MHz, con 64 MB en RAM y espacio libre en disco duro de 150 MB.

### 3.3 Requerimientos mínimos de software.

- a) Microsoft Windows (versiones superiores a la 98).

## INSTALACION DE SODMII

La instalación de SODMII puede ser ejecutada por cualquier persona, lo único que necesita es seguir las siguientes indicaciones.

Insertar el CD de instalación en su computadora.



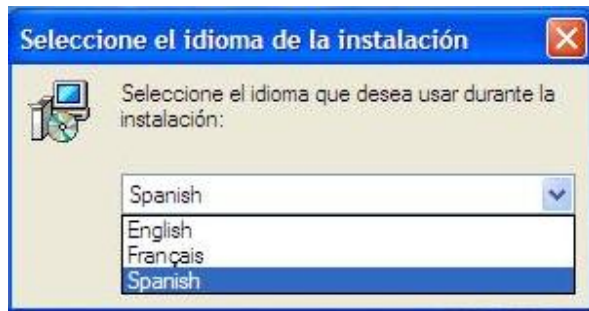
Al introducir el CD se ejecutará automáticamente un Auto-Run, el cual iniciará la instalación del aplicativo.



La instalación se inicia con la siguiente pantalla



El proceso de instalación del aplicativo puede realizarse en tres diferentes idioma., seleccione uno para continuar



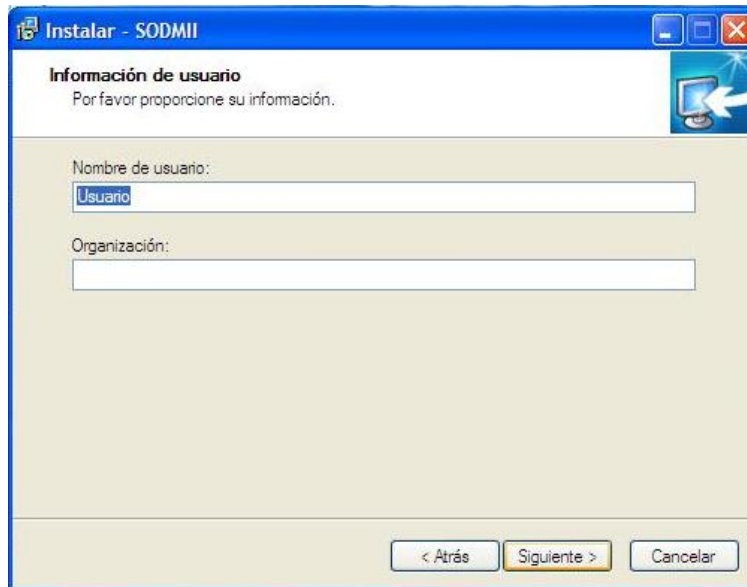
A continuación el programa le mostrará unas recomendaciones antes de ejecutar la instalación



Como  
adicional

información  
para la

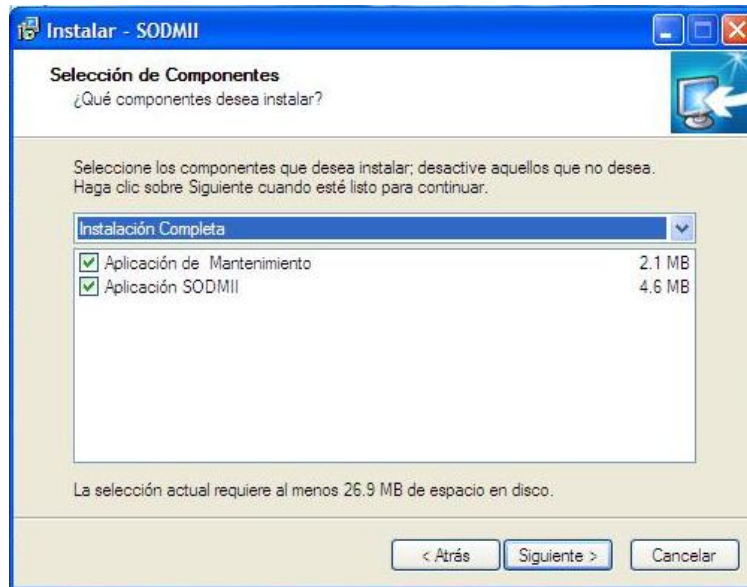
instalación del programa de Migración de Datos de MicroIsis, el instalador solicita el ingreso del “Nombre del Usuario” y el nombre de la “Organización”.



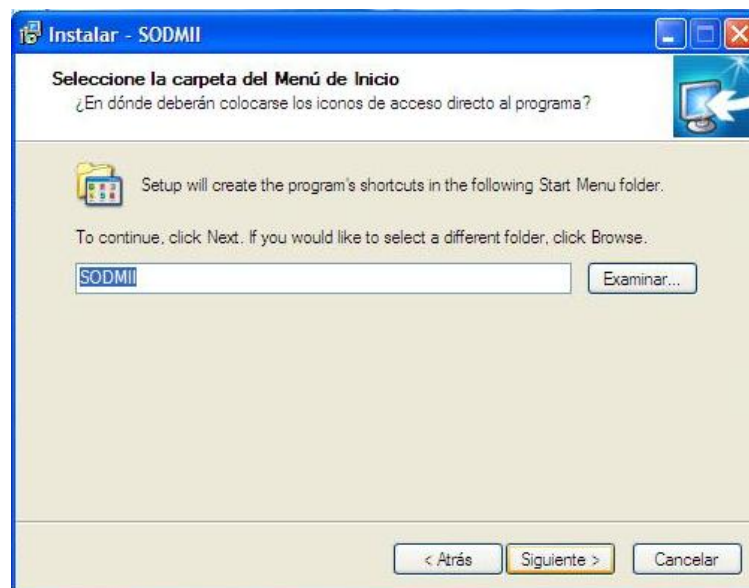
El programa por defecto ejecuta la instalación en el directorio que muestra la siguiente imagen. Para cambiar el directorio presionar el botón “examinar” y seleccionar el lugar deseado.



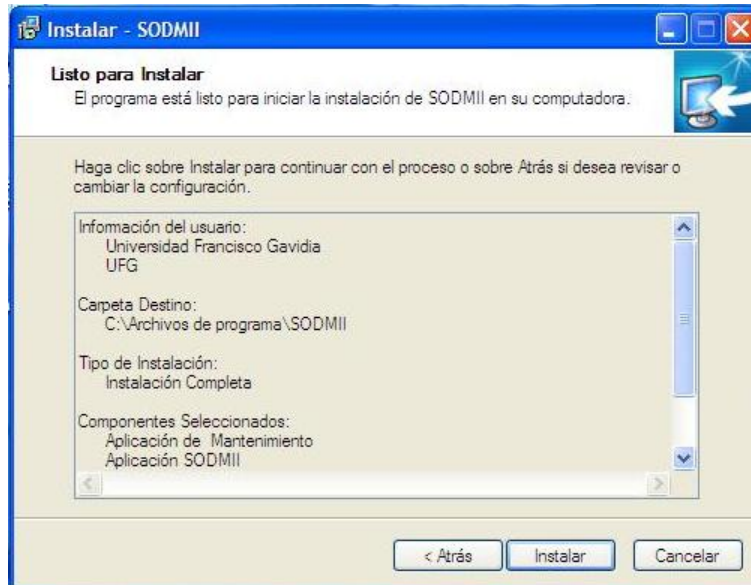
Seleccionar los componentes (Programa de migración de los datos de MicroIsis y Prototipo de Mantenimiento) que se desean instalar.



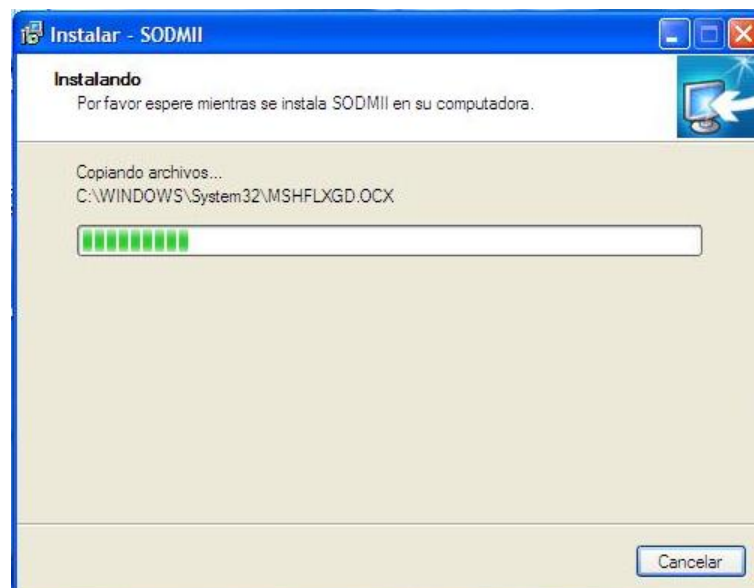
Seleccionar donde desea colocar el icono del acceso directo del programa, si el usuario desea puede cambiar el destino del acceso directo del programa presionando el botón "Examinar".



Antes de ejecutarse la instalación de los componentes seleccionados, el asistente muestra un “Log” con las especificaciones seleccionadas. Presionar el botón “Instalar” para iniciar la instalación.



Una vez iniciado el proceso, esperar a que este finalice.



La instalación de SODMII ha finalizado



#### ANEXO IV: Código ISO de Idioma

IDIOMA	CODIGO
Africano	Af
Alemán	De
Arabe	Ar
Búlgaro	Bg
Checo	Cs
Chino	Ch
Danés	Da
Eslovaco	Sk
Español	Es
Esperanto	Eo
Francés	Fr
Griego	Gr
Hebreo	He
Hindú	Hi
Holandés	Ni
Húngaro	Hu
Indonesio	In
Inglés	En

IDIOMA	CODIGO
Interlengue	Le
Italiano	It
Japonés	Ja
Koreano	Ko
Latín	La
Noruego	No
Polaco	Pl
Portugués	Pt
Rumano	Ro
Ruso	Ru
Sánscrito	Sa
Servo-croata	Sh
Sueco	Sv
Turco	Tr
Ucrano	Uk
Urdú	Ur

### ANEXO V: Código ISO de País

PAÍS	CODIGO	PAÍS	CODIGO
Africa	XA	Malawi	MW
Angola	AO	Malí	ML
Argelia	DZ	Marruecos	MA
Botswana	BW	Mauricio	MU
Burundi	BI	Mauritania	MR
Burkina Faso	BF	Mozambique	MZ
Camerún	CM	Namibia	NA
Costa de Marfil	CI	Níger	NE
Congo	CO	Nigeria	NG
Chad	TD	Republica Centroafricana	CF
Dahomey	DY	Reunión	RE
Egipto	EG	Rhodesia del Sur	RH
Etiopia	ET	Rwanda	RW
Gabón	GA	Sahara Occidental	EH
Ghana	GH	Santo Tomé y Príncipe	ST
Guinea	GN	Seychelles	SC
Guinea Bissau	GW	Senegal	SN
Guinea Ecuatorial	GQ	Sierra Leona	SL
Comoraas	KM	Somalia	SO
Cabo Verde	CV	Sudáfrica	ZA
Kenia	KE	Sudán	SD
Lesotho	LS	Swazilandia	SZ
Liberia	LR	Tanzania, Republica Unida de	TZ
Libia	LY	Territorio de Afares y los Issas	AI



<b>PAÍS</b>	<b>CODIGO</b>	<b>PAÍS</b>	<b>CODIGO</b>
Togo	TG	Chile	CL
Tunéz	TN	Dominicana	DM
Uganda	UG	Ecuador	EC
Zaire	ZR	El Salvador	SV
Zambia	ZM	Granada	GD
Zimbabwe	ZW	Guadalupe	GP
América Central	XC	Guatemala	GT
América del Norte	XN	Guayana Francesa	GF
Bermudas	BM	Guyana	GY
Canadá	Ca	Haití	HT
Estados Unidos	US	Honduras	HN
S. Pedro y Miguelón	PM	Islas Caimán	KY
América del Sur	XS	Islas Malvinas	FK
América Latina	XL	Islas Turcas y Caicos	TC
Antigua	AG	Islas Vírgenes Británicas	VG
Antillas Neerlandesas	AN	Jamaica	JM
Argentina	AR	Martinico	MQ
Bahamas	BS	México	MX
Barbados	BB	Montserrat	MS
Belice	BZ	Nicaragua	NI
Bolivia	BO	Panamá	PA
Brasil	BR	Paraguay	PY
Colombia	CO	Perú	PE
Costa Rica	CR	Puerto Rico	PR
Cuba	CU	República Dominicana	DO

<b>PAÍS</b>	<b>CODIGO</b>	<b>PAÍS</b>	<b>CODIGO</b>
San Cristóbal y Nevis	KN	Bután	BT
Santa Lucía	LC	Corea, República de	KR
San Vicente	VC	Corea Democrática Popular	KP
Suriname	SR	China	CN
Trinidad y Tobago	TT	Fiji	FJ
Uruguay	UY	Filipinas	PH
Venezuela	VE	Guam	GU
Arabia Saudita	SA	Hong Kong	HK
Bahrein	BH	India	IN
Emiratos Arabes Unidos	AE	Indonesia	ID
Iraq	IQ	Irán	IR
Jordania	JO	Isla de Pascua	CX
Kuwait	KW	Isla Johnston	JT
Líbano	LB	Isla Niue	UN
Omán	OM	Isla Norfolk	NK
Qatar	QA	Isla Wake	WK
Siria	SY	Islas Canton y Enderbury	CT
Yemen	YE	Islas Cocos (Keeling)	CC
Yemen Democrático	YD	Islas Cook	CK
Asia y el Pacífico	XP	Islas del Pacífico (Territorio en fideicomiso)	PC
Afganistán	AF	Islas del Pacífico (Estados Unidos)	PU
Australia	AU	Islas Gilbert Y Ellice	GE
Bangladesh	BD	Islas Heard y McDonald	HM
Burma	BU		
Brunei	BN		

<b>PAÍS</b>	<b>CODIGO</b>	<b>PAÍS</b>	<b>CODIGO</b>
Islas Midway	MI	Sikkim	SK
Islas Pitcairn	PN	Singapur	SG
Islas Salomón Británicas	SB	Sri Lanka	LK
Islas Tokelau	TK	Tailandia	TH
Islas Wallis y Futura	WF	Taiwán	TW
Israel	IL	Territorio Británico del Océano Indico	IO
Japón	JP	Tonga	TO
Kampuchea	KP	Vietnam	VN
Kampuchea Democrática	KH	Caribe	XI
Laos	LA	Europa	XE
Macao	MO	Albania	AL
Malasia	MY	Alemania, República Democrática	DD
Maldivas	MV	Alemania, República Federal	DE
Mongolia	MN	Andorra	AD
Nauru	NR	Austria	AT
Nepal	NP	Bélgica	BE
Nueva Caledonia	NC	Bulgaria	BG
Nuevas Hébridas	NH	Ciudad del Vaticano (Santa Sede)	VA
Nueva Zelandia	NZ	Checoslovaquia	CS
Pakistán	PK	Chipre	CY
Papua Nueva Guinea	PG	Dinamarca	DK
Polinesia Francesa	PF		
República Khmer	KH		
Samoa Americana	AS		
Samoa Occidental	WS		

<b>PAÍS</b>	<b>CODIGO</b>	<b>PAÍS</b>	<b>CODIGO</b>
España	ES	Suecia	SE
Finlandia	FI	Suiza	CH
Francia	FR	Turquía	TR
Gibraltar	GI	Unión de Repúblicas Soc. Soviéticas	SU
Grecia	GR	Yugoslavia	YU
Groenlandia	GL	Antártica	AQ
Hungría	HU	Isla Bouvet	BV
Irlanda	IE	Territorio Británico de la Antártica	BQ
Islandia	IS	Santa Elena	SH
Islas Feroe	FO	Territorio Francés del Sur y la Antártica	FQ
Islas Svalbard y Jan Mayen	SJ	Tierra de Maud Dronning	NQ
Italia	IT		
Liechtenstein	LI		
Luxemburgo	LU		
Malta	MT		
Mónaco	MC		
Noruega	NO		
Países Bajos	NL		
Polonia	PL		
Portugal	PT		
Reino Unido	GB		
RSS de Bielorrusia	BY		
RSS de Ucrania	UA		
Rumania	RO		
San Marino	SM		

## ANEXO VI: Campos Temáticos para el Formato REPIDISCA

<b>CODIGO</b>	<b>DESCRIPCION</b>
00	SALUD AMBIENTAL Y SANEAMIENTO
00	Generalidades y Obras de referencias.
01	Teoría, políticas y fundamentos de la salud ambiental y saneamiento
02	Enfermedades ambientales
04	Control de vectores
06	Saneamiento rural y urbano marginal
08	Saneamiento en emergencia y desastres
09	Normas y legislación sobre salud ambiental y saneamiento
10	INGENIERÍA SANITARIA Y AMBIENTAL
20	CIENCIAS APLICADAS Y DEL AMBIENTE
30	RECURSOS HIDRICOS Y CONTAMINACIÓN DEL AGUA
30	Generalidades sobre agua
31	Ciencias del agua
32	Planificación y administración de recursos hídricos
33	Calidad y contaminación del agua
34	Contaminantes del agua
35	Contaminación de aguas superficiales
36	Contaminación de aguas subterráneas
39	Normas y legislación sobre recursos hídricos
40	Abastecimiento de agua
40	Generalidades sobre abastecimiento de agua
41	Captación y conducción del agua

<b>CODIGO</b>	<b>DESCRIPCION</b>
44	Almacenamiento y distribución del agua potable
46	Organización y administración del abastecimiento de agua potable
47	Operación y mantenimiento de sistemas de abastecimiento de agua potable
48	Control de calidad del agua para consumo humano
50	Aguas residuales
50	Generalidades sobre aguas residuales
51	Origen, volumen y caracterización de aguas residuales
52	Sistemas de recolección y conducción de aguas residuales
53	Tratamiento de aguas residuales municipales
54	Efluentes industriales. Tratamiento y disposición
55	Disposición y uso de aguas residuales y lodos
56	Sistemas alternos de recolección, tratamiento y disposición de excretas y lodos en el medio rural
57	Planificación y administración de sistemas de aguas residuales
58	Operación y mantenimiento de sistemas de aguas residuales
59	Normas y legislación sobre aguas residuales
60	Residuos sólidos y residuos peligrosos
60	Generalidades sobre residuos sólidos y limpieza urbana
61	Generación, origen y clases de residuos sólidos
62	Manejo de residuos sólidos, planificación y administración de la limpieza urbana
63	Manejo de residuos peligrosos

<b>CODIGO</b>	<b>DESCRIPCION</b>
64	Almacenamiento de residuos sólidos
66	Procesamiento de residuos sólidos
67	Disposición de residuos sólidos
68	Uso e industrialización de residuos sólidos
69	Normas y legislación sobre residuos sólidos y limpieza urbana
70	Contaminación de suelos
80	Contaminación del aire
90	Salud ocupacional y seguridad industrial

**ANEXO VII: DESCRIPCION DE CAMPOS (FORMATO MARC 21)**

<b>No del campo</b>	<b>Nombre del campo</b>	<b>Subcampos</b>
001-005	Campos de control	
006	Códigos de tipos de fecha de publicación	
007-010	Primera fecha	
011-014	Segunda fecha	
015-017	País de publicación	
018-022	Ilustraciones	a: ilustraciones o fotografías b: mapas p iluminaciones c: retratos q Orlas, viñetas d: gráficos e: planos f: laminas g: música h: facsímiles i: escudo de armas j: tablas genealógicas definidas k: grabados l: muestras
028	Publicación oficial	#: no es una publicación oficial a: entidades semi autónomas i: organismos internacionales f: organismos nacionales/ federales m: multi estatal l: local



		0: nivel no determinado s: estado, provincia z: otros niveles
033	Ficción	0: el texto NO es ficción 1: el texto SI es ficción
035-037	Idioma	
039	Origen de catalogación	
020	Numero internacional normalizado del libro (ISBN)	a: numero del ISBN e información de empaste
022	Numero internacional normalizado de publicaciones seriadas (ISSN)	a: numero de ISSN
041	Idiomas (NR)	0: No es una traducción 1: es una traducción
044	País de publicación	
050	Numero de clasificacion Library of congreso (LC) ( R )	a: clase y subclase temática de Library of Congress b: numero de Library of Congress c: notación interna del autor ( Málaga) d: ano de la publicación e: numero de tomo o volumen
082	Numero de clasificación Dewey	a: numero Dewey b: notación interna c: ano de edición d: numero de volumen o tomo
090	Numero de clasificación para tesis	a: sigla de facultad b: N2 correlativo de la tesis c: notación interna del autor

		d: sigla de EAP
006	Códigos de tipos de fechas de publicación	#: no existe fecha u: fecha total o parcialmente desconocida c: dos fechas de publicación m: fechas de publicación múltiples r: fechas del original y de la reproducción s: fecha de publicación única
100	Autor personal	a: Nombre del autor b: numeración (Números romanos que complementen el nombre) c títulos y otras palabras asociadas con el nombre d: fechas (nacimiento, muerte o consagración) e: termino relacionado al autor y a la obra q: forma completa del nombre o el nombre real e un seudónimo
110	Autor corporativo_ asiento principal (NR)	a: Nombre de autor corporativo b: nombres de las unidades subordinadas en jerarquía
111	Congresos, conferencias_ asiento principal (NR)	a: Nombre del congreso, conferencia n: numero del congreso, parte o sección d: fecha del congreso c: lugar de celebración del congreso e: unidad subordinada del nombre
130	Título uniforme_ asiento principal	a: titulo uniforme

		<p>d: fecha de la firma de un tratado</p> <p>f: fecha de publicación de la obra</p> <p>g: información adicional</p> <p>k: sub encabezamiento de forma</p> <p>l: lengua</p> <p>n: número de la parte o sección</p> <p>p: nombre de la parte o sección</p> <p>s: versión (se refiere a autorización)</p>
240	Título convencional o uniforme (NR)	<p>a: título uniforme</p> <p>d: fecha de la firma de un tratado</p> <p>f: fecha de publicación de la obra</p> <p>g: información adicional</p> <p>k: sub encabezamiento de forma</p> <p>l: lengua</p> <p>n: número de la parte o sección</p> <p>p: nombre de la parte o sección</p> <p>s: versión (se refiere a autorización)</p>
245	Título propiamente dicho (NR)	<p>a: título propiamente dicho</p> <p>b: subtítulo, títulos paralelos</p> <p>c: mención de responsabilidad (autores, coautores y colaboradores)</p>
250	Mención de edición (NR)	<p>a: mención de edición</p> <p>b: mención de responsabilidad de la edición</p>
260	Pie de imprenta (NR)	<p>a: Lugar e edición o distribución</p> <p>b: nombre del editor o distribuidor</p> <p>c: año de publicación</p>
300	Descripción física	<p>a: extensión de la obra (paginación, volúmenes o tomos)</p>

		<p>b: otros detalles físicos (ilustraciones, tablas, etc)</p> <p>c: dimensiones (en centímetros)</p> <p>e: material complementario (cassetes, microfichas, portafolios, libros de respuestas, discos)</p>
440	Área de la serie ( R )	<p>a: Título de la serie</p> <p>n: número de una parte o sección</p> <p>p: nombre de la parte o sección</p> <p>v: volumen o numero de la serie</p>
500	Notas generales ( R )	a: notas generales sobre la obra
501	Nota de encuadernado o publicado con ( R )	a: nota “Con” 4
502	Nota de tesis ( R )	a: nota de tesis
504	Nota de bibliografía ( R )	a: nota de bibliografía
505	Nota de contenido ( R )	a: nota de contenido
520	Nota de resumen o extracto	a: nota de resumen, anotación, alcance, etc
521	Nota de audiencia ( R )	a: nota de audiencia
533	Nota de reproducción ( R )	a: tipo de reproducción especial
591	Nota de encuadernación valiosa	a: nota de encuadernación valiosa o rara
600	Nombre personal _ asiento de materia ( R )	<p>a: nombre M autor</p> <p>b: numeración (números romanos)</p> <p>c: títulos o palabras asociadas al nombre (rango, oficio, grado académico : sir, pres, etc)</p> <p>d: fechas (nacimiento, muerte o consagración)</p>

		<p>e: termino indicativo de función (editor, traductor, comp, etc)</p> <p>f: fecha ( de una obra)</p> <p>l: lengua</p> <p>n: número de la parte sección de forma</p> <p>t: título de la obra</p> <p>v: sub encabezamiento de forma</p> <p>x: sub encabezamiento general de la materia</p> <p>y: sub encabezamiento de periodos (cronológico)</p> <p>z: sub encabezamiento de lugar</p>
610	Entidad corporativa_ asiento de materia ( R )	<p>a: nombre de la entidad o corporativo</p> <p>b: unidades subordinadas en jerarquías</p> <p>v: sub encabezamiento de forma</p> <p>x: sub encabezamiento general de la materia</p> <p>y: sub encabezamiento de periodos (cronológico)</p> <p>z: sub encabezamiento de lugar (geográfico)</p>

611	Congresos, conferencias, etc. Como materias_ asiento de materia ( R )	<p>a: nombre de congreso, reunión</p> <p>c: lugar donde se realiza o realizo el congreso</p> <p>d: fecha del congreso</p> <p>e: unidad subordinada</p> <p>n: número, parte o sección del congreso</p> <p>v:; sub encabezamiento de forma</p> <p>x: sub encabezamiento general de la materia</p> <p>y: sub encabezamiento de periodos (cronológico)</p> <p>z: sub encabezamiento de lugar (geográfico)</p>
630	Titulo uniforme como materia_ asiento de materia ( R )	<p>a: encabezamiento de titulo uniforme</p> <p>d: fecha de la firma de tratados</p> <p>f: fecha de una publicación de una obra</p> <p>g: información adicional</p> <p>l: lengua o idioma</p> <p>n: número de la parte o sección</p> <p>p: nombre de la parte o sección</p> <p>v: sub encabezamiento de forma</p> <p>x: sub encabezamiento general de materia</p> <p>y: sub encabezamiento cronológico</p> <p>z: sub encabezamiento geográfico</p>
650	Temas o asuntos_ asiento de materia ( R )	<p>a: término de la materia</p> <p>v: sub encabezamiento de forma</p>

		<p>x: sub encabezamiento de materia</p> <p>y: sub encabezamiento cronológico</p> <p>z: sub encabezamiento geográfico</p>
651	Nombre geográficos_ asiento de materia ( R )	<p>a: nombre geográfico como elementote entrada</p> <p>v: sub encabezamiento de forma</p> <p>x: sub encabezamiento general de la materia</p> <p>y: sub encabezamiento cronológico</p> <p>z: sub encabezamiento geográfico</p>
653	Descriptores no controlados ( R )	
654	Descriptores controlados ( R )	
700	Autor personal _ asiento secundario ( R )	<p>a: nombre del autor</p> <p>b: numeración (números romanos)</p> <p>c: títulos y otras palabras asociadas al nombre</p> <p>d: fechas (nacimiento, muerte o consagración)</p> <p>e: término indicativo de función (editor, traductor, comp, etc)</p> <p>l: lengua</p> <p>n: número de la parte o sección</p> <p>p: nombre de la parte o sección</p> <p>t: título de la obra</p>

710	Autor corporativo ( editor o impresor) asiento secundario ( R )	<p>a: nombre de autor corporativo</p> <p>b: cada uno de los nombre de las unidades subordinadas</p> <p>c: lugar de la conferencia o reunión</p> <p>d: fechas de conferencia (o de la ley)</p> <p>e: término indicativo de función</p> <p>i: idioma</p> <p>t: título de la obra</p>
711	Congresos, conferencias, etc _ asiento secundario ( R )	<p>a: nombre del congreso o lugar</p> <p>b: lugar</p> <p>d: fecha del congreso</p> <p>n: número</p> <p>q: nombre del congreso, cuando el lugar se utiliza en primer término</p> <p>t: título de la obra</p>
730	Titulo uniforme_ asiento secundario ( R )	<p>a: título uniforme</p> <p>d: fecha de firma del tratado</p> <p>f: fecha de una obra</p> <p>k: sub encabezamiento de forma</p> <p>i: lengua o idioma</p> <p>n: número de la parte o sección</p> <p>p: nombre de la parte o sección</p> <p>s: versión</p>
740	Del titulo y sus variantes ( R )	a: otro título o títulos normalizados
800	Autor personal _ asiento secundario de serie	<p>a: apellidos y nombres</p> <p>v: volumen o número</p>
810	Autor corporativo_ asiento	a: nombre de la entidad



	secundario de serie	v: volumen o número
852	Numero de ingreso ( R )	a: año, número de ingreso y ejemplar
910	Responsabilidad sobre el registro	a: procesado b: digitado c: revisado

**ANEXO VIII: DESCRIPCION DE CAMPOS (FORMATO LILACS)**

<b>Código</b>	<b>Nombre del campo</b>
01	Código del centro
02	Numero de identificación
03	Localización del documento
04	Base de datos
05	Tipo de literatura
06	Nivel de tratamiento
10	Autor (nivel analítico)
11	Autor colectivo (nivel analítico)
12	Título (nivel analítico)
13	Título traducido (nivel analítico)
14	Páginas (nivel analítico)
16	Autor (nivel monográfico)
17	Autor colectivo (nivel monográfico)
18	Título (nivel monográfico)
19	Título traducido (nivel monográfico)
20	Páginas (nivel monográfico)
21	Volumen (nivel monográfico)
23	Autor (nivel colección)
24	Autor colectivo (nivel colección)
25	Título (nivel colección)
27	Número de volúmenes (nivel colección)
30	Título (nivel serie)
31	Volumen (nivel serie)
32	Número del fascículo (nivel serie)

<b>Código</b>	<b>Nombre del campo</b>
35	ISSN
38	Información descriptiva
40	Idioma del texto
41	Idioma del resumen
42	Diseminación de información
43	Impresión
50	Tesis_ Institución al cual se presenta
51	Tesis_ Título académico
52	Conferencia_ Institución patrocinadora
53	Conferencia_ Nombre
54	Conferencia_ Fecha
55	Conferencia_ Fecha normalizada
56	Conferencia_ Ciudad
57	Conferencia _ país
58	Proyecto_ Institución patrocinadora
59	Nombre del proyecto
60	Proyecto _ número
61	Notas
62	Editora
63	Edición
64	Fecha de publicación
65	Fecha normalizada
66	Ciudad de publicación
67	País de publicación
68	Símbolo

<b>Código</b>	<b>Nombre del campo</b>
69	ISBN
71	Tipo especial de contenido
72	Número total de referencias
73	Alcance temporal
74	Alcance temporal (Desde)
75	Alcance temporal (Hasta)
76	Descriptor pre codificado
78	Individuo como tema
80	Países o regiones primarias
81	Países o regiones secundarias
82	Divisiones administrativas y regiones naturales
83	Resumen
87	Descriptor primarios
88	Descriptor secundarios
90	Disponibilidad del documento
91	Fecha de procesamiento
92	Documentalistas
98	Registro complementario (monografía, colección o serie)
101	Registro complementario (Evento)
102	Registro complementario (Proyecto)
103	Registro complementario (Tesis)

**ANEXO IX: DESCRIPCION DE CAMPOS (FORMATO CEPAL)**

<b>Código</b>	<b>Nombre del campo</b>
01	Nombre del archivo
03	Ubicación
04	Tipo de literatura
06	Nivel de registro
10	Autor personal _ Nivel analítico
11	Autor institucional _ Nivel analítico
12	Título _ Nivel analítico
14	Páginas _ Nivel analítico
16	Autor institucional _ Nivel monográfico
18	Título _ Nivel monográfico
20	Páginas _ Nivel monográfico
23	Autor personal _ Nivel colección
24	Autor institucional _ Nivel colección
25	Título _ Nivel colección
27	Número de volúmenes _ Nivel colección
29	Editor institucional de publicación seriada
30	Título de publicación seriada
31	Volumen de publicación seriada
32	Número de publicación seriada
33	Periodicidad de publicación seriada
34	Existencias de publicación seriada
35	ISSN

<b>Código</b>	<b>Nombre del campo</b>
38	Editorial
39	Ciudad de la editorial
41	Edición
42	Información descriptiva
43	Fecha de publicación
44	Fecha normalizada (ISO)
45	Símbolo ( Naciones Unidas )
47	ISBN
48	Número de ventas ( Naciones Unidas)
52	Conferencia: Institución
53	Conferencia: Nombre
58	Proyecto: Institución
59	Proyecto: Nombre
63	Formato
64	Idioma del texto
68	Notas
72	Resumen
73	Referencias bibliográficas
76	Descriptores: Contenido temático
77	Descriptores: Contenido estadístico
80	Categoría temática primaria
81	Categoría temática secundaria
83	Países primarios
84	Países secundarios

<b>Código</b>	<b>Nombre del campo</b>
95	Indicador de publicación
98	Indicador de procedencia
100	Enlace a recursos electrónicos

**ANEXO X: DESCRIPCION DE CAMPOS (FORMATO REPIDISCA)**

<b>Código</b>	<b>Nombre del campo</b>
01	Centro cooperante
02	Copia entregada a:
03	De interés para:
04	Base de datos
05	Tipo de literatura
06	Nivel bibliográfico
10	Autor personal
11	Autor institucional
12	Título
13	Título traducido
14	Páginas
16	Autor personal
17	Autor institucional
18	Título
19	Título traducido
20	Páginas
21	Volúmenes
23	Autor personal
24	Autor institucional
25	Título
27	Volúmenes
30	Título
31	Volumen



<b>Código</b>	<b>Nombre del campo</b>
32	Número
35	ISSN
38	Ilustración
40	Idioma texto
41	Idioma resumen
42	Diseminación
43	Precio en \$
50	Institución
51	Grado académico
52	Institución
53	Nombre y numero
54	Fecha
55	Fecha normalizada
56	Ciudad
57	País
58	Institución
59	Nombre
60	Número
61	Notas
62	Editorial
63	Edición
64	Fecha
65	Fecha normalizada
66	Ciudad
67	País

<b>Código</b>	<b>Nombre del campo</b>
68	Código documento
69	ISBN
72	Numero referencias
77	Código temático a. Subterránea
79	Código temático principal
80	Países primarios
81	Países secundarios
82	Identificadores geográficos
83	Resumen español
84	Resumen portugués
85	Resumen ingles
86	Resumen alemán
87	Descriptor principal
90	Descriptor principal portugués
91	Descriptor principal ingles
92	Descriptor principal español
88	Descriptor postcoordinacion
94	Descriptor postcoordinacion portugués
95	Descriptor postcoordinacion ingles
97	Descriptor postcoordinacion español
89	Descriptores propuestos
96	Repindex
100	Solicitante
102	Tipo adquisición
105	Fecha solicitud

<b>Código</b>	<b>Nombre del campo</b>
110	Número ejemplares
115	Proveedor
120	Dirección proveedor
122	Ciudad proveedor
123	País proveedor
125	Precio
127	Otros gastos
129	Total valor
130	Adquisición aprobada por:
135	Forma pago
140	Otros datos adquisición
145	Fecha envío adquisición
590	Registro exportado
600	Código idioma y tem.
610	Desarrollo código idioma y tem.
901	Persona que actualiza
902	Fecha actualización
904	PGM
905	Control actualiza

## ANEXO XI: GLOSARIO

**ABES:** Asociación de Bibliotecarios de El Salvador.

**ASCII:** (American Standard Code for Information Interchange: Código americano Normado para el Intercambio de Información): Conjunto de caracteres, letras y símbolos utilizados en todos los sistemas de computadoras de cualquier país e idioma. Permite una base común de comunicación. Incluye a las letras normales de alfabeto español, con excepción de la ñ y toda letra acentuada.

**BACKUP:** copia de seguridad. Se hace para prevenir una posible pérdida de información.

**BASE DE DATOS:** Una base de datos es un conjunto de ficheros de datos relacionados, que han sido almacenados para satisfacer las necesidades de información de un grupo de usuarios. Ej. una base de datos bibliográfica incluirá información

**BIREME:** Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud.

**BYTE:** unidad de información utilizada por las computadoras. Cada byte está compuesto por ocho bits.

**CAD:** Computer Aided Design: Diseño Asistido por Computadora. Software que permite crear dibujos de precisión, bidimensionales y tridimensionales. Lo usan principalmente arquitectos e ingenieros.

**CAMPO:** Los registros se subdividen en campos. Ej: en una base de datos bibliográfica un campo será el título, otro campo será el autor, etc.

-Los campos en ISIS pueden ser de cuatro tipos:

- X alfanuméricos. Aceptan todo tipo de caracteres
- A alfabéticos. Aceptan los caracteres del alfabeto
- N numéricos. Aceptan solo números (y el signo -)

- P patrón. Se define un "patrón" de caracteres alfabéticos o numéricos, y Micro Isis no aceptará ningún otro carácter que no se ajuste a esa directriz.

**CAMPO REPETIBLE:** Es un tipo de campo que puede repetirse más de una vez en un registro. Cada entrada diferente se llama ocurrencia. Ej: el campo autor, puede ser repetible, ya que se da el caso de que una obra contenga más de un autor.

**CHARACTER:** número, letra o símbolo en la computadora, conformado por un byte.

**CASE:** (Computer-Aided Software Engineering)

Cuando se hace la planificación de la base de datos, la primera etapa del ciclo de vida de las aplicaciones de bases de datos, también se puede escoger una herramienta CASE que permita llevar a cabo el resto de tareas del modo más eficiente y efectivo posible. Una herramienta CASE suele incluir:

Servidor: computadora central de un sistema de red que provee servicios y programas a otras computadoras conectadas. Sistema que proporciona recursos (por ejemplo, servidores de archivos, servidores de nombres). En Internet este término se utiliza muy a menudo para designar a aquellos sistemas que proporcionan información a los usuarios de la red.

**CEPAL:** Comisión Económica para América Latina y el Caribe.

**CD-ROM:** Compact Disk - Read Only Memory. Disco compacto de sólo lectura. Tiene una capacidad de almacenamiento de hasta 650 megabytes, mucho mayor que la de un disquete.

**CLADES:** Centro latinoamericano de desarrollo sustentable

Es un espacio de cooperación entre Universidades, Organizaciones no Gubernamentales de Desarrollo, Empresas Privadas y Organismos Públicos, dedicados a promover el desarrollo sustentable.

**CNEA:** Comisión Nacional de Energía Atómica.

**DATA:** datos, información.

**DESAST-** Acervo del Centro de Documentación de Desastres

**DESCRIPTORES:** Se le denomina al diccionario que se genera a partir de la formación contenida en los campos que el usuario elige para realizar búsquedas rápidas. Para crearlo se utiliza la tabla de selección de campos (FST)

**DOCPAL (CEPAL)** - Documentos sobre Población en América Latina y el Caribe.

**DDL:** Lenguaje de Definición de Datos.

**DOWNLOAD:** descargar, bajar. Transferencia de información desde Internet a una computadora.

**DLL:** Dynamic Link Library (Librería Dinámica de Acceso a Datos).

**DSN:** Data Source Name (Nombre de origen de datos).

**EXPORTACIÓN:** Proceso de copiado de los registros de una base de datos a través de un formato (ISO 2709), que permite intercambiar esta información con otras bases de datos en Micro Isis o en otros programas (DBASE, FOXPRO).

**FDDI:** Fiber Distributed Data Interface (Interfaz de datos distribuidos por fibra óptica). Se trata de una red de 100 Megabits por segundo en topología en estrella o anillo muy utilizada en backbones, hoy desplazada por nuevas tecnologías como ATM.

**FDT O TABLA DE DEFINICIÓN DE CAMPOS:** Es la tabla que define los campos de una base de datos, así como su tamaño, su tipo, si es repetible o no, delimitadores de subcampos (si hay), etc. Es uno de los cuatro elementos necesarios para definir una base de datos en Micro Isis.

**FORMATOS DE SALIDA:** Se denominan también formatos de despliegue o de impresión. Son formatos que se definen para ver los datos ingresados tanto en pantalla como en impresora. Se desarrollan utilizando el lenguaje de formatos de ISIS.

**FST O TABLA DE SELECCIÓN DE CAMPOS:** Es la tabla que define los criterios de extracción de los términos de cada registro que pasarán a formar parte del diccionario. Es otro de los elementos imprescindibles para definir una base de datos.

**FTP:** File Transfer Protocol (Protocolo de Transferencia de Archivos). Sirve para enviar y recibir archivos de Internet.

**GIF:** Graphic Interchange Format. Formato gráfico muy usado en la WWW.

**GIF ANIMADO:** variante del formato gif. Se usa en la WWW para dar movimiento a íconos y banners.

**HARDWARE:** todos los componentes físicos de la computadora y sus periféricos.

**IMPORTACIÓN:** Proceso inverso al de exportación para integrar esa información a otra base de datos en Micro Isis o en otro sistema.

**INDIZAR:** Se le denomina al proceso de extraer términos de búsqueda del Archivo Maestro. Se le llama también actualizar el archivo invertido.

**INIS:** Sistema Internacional de Información Nuclear.

**INTERFAZ:** Conexión física y funcional entre dos aparatos o sistemas independientes.

**ISAM:** Indexed Sequential Access Method

**ISO:** International Organization for Standardization. Fundada en 1946, es una federación internacional que unifica normas en unos cien países. Una de ellas es la norma OSI, modelo de referencia universal para protocolos de comunicación.

**KERNEL:** núcleo o parte esencial de un sistema operativo. Provee los servicios básicos del resto del sistema.

**LAN:** Local Area Network (Red de área local). Se trata de una red de comunicación de datos geográficamente limitada, por ejemplo, una empresa.

**LENGUAJE DE PROGRAMACIÓN:** sistema de escritura para la descripción precisa de algoritmos o programas informáticos.

**LILACS-** Literatura Latinoamericana y del Caribe en Ciencias de la Salud.

**LPT:** Line Print Terminal. Conexión entre una computadora personal y una impresora u otro dispositivo. Es un puerto paralelo y es más veloz que un puerto serial.

**MARC:** Machina Readable Catalogue (Catalogo mecanizado de lectura)

**MICROISIS:** Mini Micro CDS/ ISIS

**MENÚ:** Pantalla donde aparecen las distintas opciones para seleccionar los servicios que Isis ofrece al usuario.

**MICROPROCESADOR** (microprocessor): es el chip más importante de una computadora. Su velocidad se mide en MHz.

**MFN:** Iniciales de Master File Number. Así se llama al número interno de registro. ISIS numera automáticamente los registros a medida que se ingresan en la base.



**NETWORK:** (red) Una red de computadoras es un sistema de comunicación de datos que conecta entre sí sistemas informáticos situados en diferentes lugares. Puede estar compuesta por diferentes combinaciones de diversos tipos de redes.

**ODBC:** Open Database Connectivity.

**OIEA:** Organismo Internacional de Energía Atómica.

**OIT:** Organización Internacional del Trabajo.

**PDF:** Portable Document Format. Formato de archivo que captura un documento impreso y lo reproduce en su apariencia original. Los archivos PDF se crean con el programa Acrobat.

**PERIFÉRICO:** todo dispositivo que se conecta a la computadora. Por ejemplo: teclado, monitor, mouse, impresora, escaner, etcétera.

**PL1:** Lenguaje de bajo nivel.

**PROCESADOR** (processor): conjunto de circuitos lógicos que procesa las instrucciones básicas de una computadora.

**PROTOCOLO:** lenguaje que utilizan dos computadoras para comunicarse entre sí.

**RAM:** Random Acces Memory: (Memoria de acceso aleatorio). Memoria donde la computadora almacena datos que le permiten al procesador acceder rápidamente al sistema operativo, las aplicaciones y los datos en uso. Tiene estrecha relación con la velocidad de la computadora. Se mide en megabytes.

**REGISTRO:** Es el conjunto de campos que almacena los datos de un documento en la base de datos. Es decir, cada registro corresponde a un documento.

**RDBMS:** Sistema Manejador de Bases de Datos Relacionales.

**ROM:** Read Only Memory (Memoria de sólo lectura). Memoria incorporada que contiene datos que no pueden ser modificados. Permite a la computadora arrancar. A diferencia de la RAM, los datos de la memoria ROM no se pierden al apagar el equipo.

**ROUTER:** ruteador. Sistema constituido por hardware y software para la transmisión de datos en Internet. El emisor y el receptor deben utilizar el mismo protocolo.

**SERVIDOR:** computadora central de un sistema de red que provee servicios y programas a otras computadoras conectadas. Sistema que proporciona recursos (por ejemplo, servidores de archivos, servidores de nombres). En Internet este término se utiliza muy a menudo para designar a aquellos sistemas que proporcionan información a los usuarios de la red.

**SIMPOSIO:** Conferencia o reunión en que se examina y discute determinado tema.

**SISTEMA OPERATIVO:** programa que administra los demás programas en una computadora.

**SODMII:** Software de migración de MicroISIS.

**SOFTWARE:** término general que designa los diversos tipos de programas usados en computación.

**SQL:** Structured Query Language. Lenguaje de programación que se utiliza para recuperar y actualizar la información contenida en una base de datos. Fue desarrollado en los años 70 por IBM.

**SUBCAMPO:** Es la subdivisión del campo. El campo puede estar dividido en varios subcampos. Ej.: el campo FECHA, puede tener los subcampos: DIA, MES Y AÑO.

**UNESCO:** Organización de las Naciones Unidas para la Educación, Ciencia y Cultura.

**UNIX:** sistema operativo multiusuario, fue muy importante en el desarrollo de Internet.

## ANEXO XII: ENCUESTA



---

### ENCUESTA DE OPINION PARA LOS USUARIOS DE MICROISIS

Somos estudiantes de la carrera de Ingeniería en Ciencias de la computación, el propósito de la presente es analizar la necesidad e impacto de un Software para crear una Base de Datos Relacional a partir de la Data manejada por MICROISIS

---

1. ¿Utiliza o utilizó MicroIsis en la Institución?  
Si (  )      No (  )

Si la respuesta es **NO**, solamente llenar la información que se encuentra al final.

2. ¿Qué tipo de MicroIsis utiliza o utilizó para manipular la data en su biblioteca?  
WinIsis (  )      CDS/ISIS (  )      LINUX (  )
3. ¿Cuál es el formato que utiliza o utilizó en la Biblioteca para clasificar la información bibliografica?  
MARC (  )      CEPAL (  )      LILACS(  )      REPIDISCA(  )

Otros (  ) Especifique:  
Por que utiliza o utilizó ese formato:

4. ¿Utilizan o utilizó campos adicionales al formato?  
Si (  )      No (  )  
Si su respuesta es Si mencione los campos:

5. ¿Qué cantidad de registros poseen?  
Monografías:  
Publicaciones seriadas:  
Documentos no convencionales:  
Audiovisuales:  
Materiales Electrónicos:  
Digitales:

6. ¿MicroIsis como administrador de la Base de Datos es estable?  
Si (  )      No (  )  
Si su respuesta es No, que tipo de inconvenientes se le han presentado:

7. ¿ Poseen un backup de la data de MicroIisis?  
Si su respuesta es No, especifique porque no lo hace:
8. ¿Alimenta otra base de datos a partir de la data de MicroIisis?  
Si ( ) No ( )
9. ¿Hacia que Base de Datos migra la información?  
Oracle ( ) DB2 ( ) SQL Server ( )  
Sybase ( ) Access ( ) Otra ( ) Especifique:
10. ¿Con que frecuencia necesita actualizar o migrar datos de MicroIisis a otra Base de Datos Relacional?  
Semanal ( ) Mensual ( ) Trimestral ( ) Anual ( )
11. ¿Ha considerado migrar definitivamente toda la data manejada por MicroIisis a otro base de datos?  
Si ( ) No ( ).
12. ¿Le gustaría tener un software GRATUITO que convirtiera sus archivos planos en una Base de Datos Relacional?  
Si ( ) No ( )
13. ¿Tiene un índice o control de autoridades en su base de datos?  
Si ( ) No ( )
14. ¿Cómo hace su proceso de catalogación?  
Tradicionalmente ( ) Catalogación por copia ( )

**Nombre de la institución:**

**Dirección:**

**Nombre del responsable de la Biblioteca:**

**Cuantos bibliotecarios trabajan en su biblioteca?:**

**Dirección electrónica:**

**Teléfono:**

**Web Site:**

MUCHAS GRACIAS POR SU COLABORACION Y TIEMPO CONCEDIDO